



PEVERAGNO
Heart beats
between plain and alps

ROGO DELLE STREGHE



Da una lettera del 1559, Peveragno è l'unico luogo citato nella diocesi di Mondovì con Bene e Cuneo dove sono presenti eretici. Tra la fine del XV e l'inizio del XVI sec. sono documentate numerose ondate di repressione religiosa, ad opera principalmente del **domenicano** Biagio de Berra, precisamente nel 1485, nel 1489 e nel 1522 che portano alla condanna per stregoneria 34 donne e 1 uomo. Il fervore persecutorio non colpì solo le streghe, ma anche e più duramente i **Valdesi** delle vallate alpine, dopo la loro rivolta contro i nobili e il potere ducale.

FARÒ DÈL MASQUE

Ès lèz ën na litra dël 1559 que Pौरानह, Bene e Couni, a soun i pais ët la dioche-zi ët moundou dounda qu'a i era ët barbèt. tra la fin dël milecatsant e ël prënsipi dël milesinc-sant rizulta dal carte que pi que tuti ël fra doumenican Biagio de Berra ou l'a fèt ën baroun ët pësecusioun countra masque e eretic ën nom ët la santa relijoun. ënt ël 1485, ënt ël 1489 e ënt ël 1522 a soun ëstèt coundanè për mascaria la blëssa ët 34 founme e 1 om. la pi part a soun ëstète bruzè vive, mentre qu'èlle qu'a l'erou ët famia d'ësnhour a l'an butè ën përzoun e a i an pià la roba.

A 's la soun pià nhant mac coun ël masque ma ët pi ëncoù coun i barbèt valdes dël valade après que quisti si a s'erou arvirè countra la noublessa e l'arbitriou dël duca.



THE BLAZE OF THE WITCHES

From a letter dated 1559 we can tell that Peveragno is the only place mentioned in the diocese of Mondovì, together with Bene and Cuneo, where there are heretics. Between the end of XV and the beginning of the XVI century are documented several religious repression in waves. They were mainly run by Dominican Mr. Biagio de Berra, exactly in 1485, 1489 and 1522 and lead to the sentence for witchcraft 34 women and 1 man. The ardour of the persecutions did not only hit the witches, but also and harder the Waldenses, who came from the Alps valleys after the rebellion against the rich people and the ducal power.



DIE HEXENVERBRENNUNG

Laut einen Brief von 1559 ist Peveragno den einzigen Ort in dem Bistum von Mondovì, Bene und Cuneo erwähnt. Nur hier konnte man Ketzer finden.

Zwischen das Ende von 14. und der Anfang von 15. Jahrhunderts sind viele repressiven und religiösen Wellen bewiesen. Diesen wurden von Herrn Biagio de Berra (der zu den Orden des Dominicanis gehört) im 1485, 1489 und 1522 gemacht und dann führten sie das Urteil für Hexerei für 34 Frauen und 1 Mann. Nicht nur die Hexe, sondern auch waren die Valdesi angegriffen, die aus den Alpentalebene kommen. Sie wurden verfolgt, weil sie gegen die Adelige und die herzoglichen Macht revoltierten.



L.R.

